

UNIVERSITY MUSICAL SOCIETY

Charles A. Sink, President

Thor Johnson, Guest Conductor

Lester McCoy, Associate Conductor

Fifth Concert

1952-1953

Complete Series 3092

Seventy-fourth Annual
Choral Union Concert Series

BIDU SAYAO, *Soprano*

MILNE CHARNLEY *at the piano*

MONDAY EVENING, DECEMBER 1, 1952, AT 8:30

HILL AUDITORIUM, ANN ARBOR, MICHIGAN

PROGRAM

Air de Venus from <i>Thesée</i>	LULLY
"Amor commanda," Arietta de <i>Floridante</i>	HANDEL
*"Deh vieni, non tardar" from <i>Marriage of Figaro</i>	MOZART
*"Non so piu, cosa son" from <i>Marriage of Figaro</i>	MOZART
L'Invitation au voyage	DUPARC
Ce	POULENC
Quand je fus pris au pavillon	HAHN
La Fontaine de Carouet	LETOREY
Air de Lia, from <i>L'Enfant prodigue</i>	DEBUSSY
"Selva opaca" from <i>William Tell</i>	ROSSINI

INTERMISSION

Repose	ROBERT FAIRFAX BIRCH
*The Bird	JOHN DUKE
Go 'Way from my Window (Appalachian folk song)	ART. J. J. NILES
Men	IRVING MOPPER
Till the Sandman Comes (Lullaby)	MENOTTA SALTA
The Early Morning	GRAHAM PEEL
*Bachianas Brasileiras No. 5	VILLA-LOBOS
Lundu da Marquesa de Santos	VILLA-LOBOS
Triste	ALBERTO E. GINASTERA
Gato	ALBERTO E. GINASTERA

* Columbia Masterworks Records

NOTE.—The University Musical Society has presented Bidu Sayao on previous occasions as follows: May 6, 1944; May 4, 1946; and April 29, 1948.

The Steinway is the official piano of the University Musical Society.

A R S L O N G A V I T A B R E V I S

PROGRAM NOTES

Air de Venus from *Thésée* (1675) JEAN BAPTISTE LULLY

Why leave this peaceful place where pleasure has followed our steps? Do you love no more? Oh, return to me, for without love nothing is pleasing.

"Amor commanda," Arietta de *Floridante* (1721)
GEORGE FREDERIC HANDEL

Love reigns on earth and everyone becomes his slave—no one can go free.

"Deh, vieni, no tardar" (Susanna's aria), from
Marriage of Figaro WOLFGANG AMADEUS MOZART

It is night in the castle garden. Figaro has come to the rendezvous, intending to spy on the supposed infidelity of his bride. He conceals himself, and Susanna, who suspects his presence, sings this wonderfully beautiful soliloquy addressed to her supposed lover, with the quaintly humorous idea of harrassing him:

"Here at length is the moment so impatiently long'd for, when I may call thee mine, love. Ah, why so long delay? Speed thee hither."

"Non so piu, cosa son" (Cherubino's aria), from
Marriage of Figaro WOLFGANG AMADEUS MOZART

The young page, Cherubino, always impersonated by a soprano in the opera, sings this lovely air. Rarely has music more sensitively portrayed the emotions of youth in the first throes of love:

I don't know what I'm saying, what I'm doing;
First I'm glowing, then I'm freezing;
Every woman makes me flutter,
The mention of love or delight disturbs my heart.
I speak of love while dreaming
To the waters, to the shadows, to the mountain,
To the flowers, to the grass, to the fountain
To the echo, to the air, to the winds, which
carry away the sound of my vain accents.

L'Invitation au voyage HENRY DUPARC

Come, my beloved, let us dream of the sweetness of living, loving, and dying together in that country which resembles you in its beauty. The sunlight there has the same mystic charm as your eyes, shining through tears. There all is beauty, light, calm and joy.

Ce FRANCIS POULENC

"I, too, have crossed Les Ponts de Ce where it began," writes Louis Aragon, poet of the French Resistance. He recalls France's glory in days gone by, then her defeat in 1940. The climax of the song comes with the cry, "O my France, my forsaken one! I, too, have crossed Les Ponts de Ce." (Les Ponts de Ce on the Loire River has been the scene of battles since Roman times.)

Quand je fus pris au pavillon REYNALDO HAHN

When I am taken to the Pavillon of my lady fair, I blush and burn with the ardor of my love. Were I a falcon or had I his wings, I should protect myself from her who torments me when I am taken to my lady fair.

La Fontaine de Carouet OMER LETOREY

The fountain of Carouet murmurs in a verdant bower. He who drinks from it, can make a wish and forget his doubts.

Air de Lia, from *L'Enfant prodigue* CLAUDE DEBUSSY

The mother of the Prodigal Son expresses her grief and longing for the absent one.

"Selva opaca," from *William Tell* GIOACCHINO ROSSINI

Mathilde, a Princess of the Austrian house, has seen Arnold, a Swiss patriot, whom she loves, in a crowd of hunters; and believes he will return to her. She sings this famous aria in which she discloses that she prefers love under the simple conditions Arnold can offer, to all the splendors of the court.

Bachianas Brasileiras No. 5 HEITOR VILLA-LOBOS

Originally written for soprano and violoncellos.
Reduction for piano by Burle Marx.

Ah Lo, at midnight clouds are slowly passing, rosy and lustrous, o'er the spacious heav'n with loveliness laden. From the boundless deep the moon arises wondrous, glorifying the evening like a beauteous maiden. Now she adorns herself in half unconscious duty, eager, anxious that we recognize her beauty, while sky and earth, yes, all nature with applause salute her. All the birds have ceased their sad and mournful complaining; now appears on the sea in a silver reflection, moonlight softly waking the soul and constraining hearts to cruel tears and bitter dejection. Lo, at midnight clouds are slowly rosy and lustrous o'er the spacious heaven dreamily wondrous. Hm

Text by Ruth V. Correa
English version by Harvey Office

Lundu da Marquesa de Santos HEITOR VILLA-LOBOS

My beloved, the world is dark and sad, my soul is plunged into despair. O Titilia, this horrible punishment oppresses me because you have gone away, and I die little by little.

Triste }
Gato } ALBERTO E. GINASTERA

Alberto Ginastera, a distinguished contemporary composer of Argentina, was born in Buenos Aires in 1916. Among the many prizes and distinctions of which he has been the recipient, was a scholarship given him by the Guggenheim Foundation to make an investigation of music in the United States. He has written works for orchestra, a piano concerto, chamber music, and many songs.

Triste: Ah! ah! under a green lemon tree where the water did not flow, I gave my heart to one who did not deserve it. Ah! Sad is the day without sun, sad is the moonless night, but it is sadder to love without hope.

Gato: My cat is very intelligent; she dances to a guitar of pine with chords of steel. I love the very young, and the fully grown. I love the girl who is dancing, but not as a sister because I have no sister.

CONCERTS

- VIENNA CHOIR BOYS Friday, January 16
MINNEAPOLIS SYMPHONY ORCHESTRA Thursday, February 12
ANTAL DORATI, *Conductor*
HEIFETZ, *Violinist* (Extra Series) Tuesday, February 17
GERSHWIN CONCERT ORCHESTRA Monday, March 2
LORIN MAAZEL, *Conductor*
Soloists: CAROLYN LONG, *Soprano*
THEODOR UPPMAN, *Baritone*
SANROMÁ, *Pianist*
ARTUR RUBINSTEIN, *Pianist* Thursday, March 12
BOSTON "POPS" ORCHESTRA (Extra Series) . . . Monday, March 23
ARTHUR FIEDLER, *Conductor*
Soloist: HILDE SOMER, *Pianist*
BOSTON SYMPHONY ORCHESTRA Tuesday, May 19
CHARLES MUNCH, *Conductor*

Messiah

First Concert: Saturday, December 6, 8:30 P.M.
Repeat Concert: Sunday, December 7, 2:30 P.M.

NANCY CARR, *Soprano* DAVID LLOYD, *Tenor*
EUNICE ALBERTS, *Contralto* JAMES PEASE, *Bass*
UNIVERSITY CHORAL UNION AND ORCHESTRA
MARY MCCALL STUBBINS, *Organist*
LESTER MCCOY, *Conductor*

Tickets (either performance): 70 cents and 50 cents

Chamber Music Festival

Rackham Auditorium

Three concerts, February 20, 21, and 22, 1953.

BUDAPEST STRING QUARTET

JOSEF ROISMAN, *Violin* BORIS KROYT, *Viola*
JAC GORODETZKY, *Violin* MISCHA SCHNEIDER, *Violoncello*

Season Tickets: \$3.50 and \$2.50

Single Concerts: \$1.75 and \$1.25

For tickets or for further information, please address: Charles A Sink,
President, University Musical Society, Burton Memorial Tower.